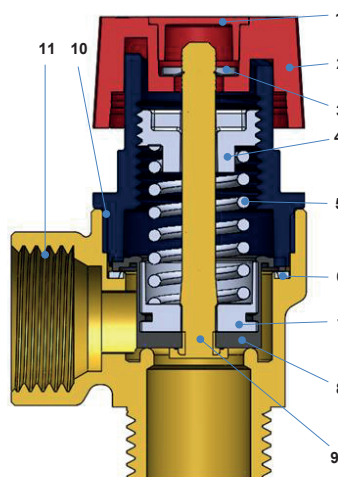




DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES - COMPONENTS DESCRIPTION

Ítem	Descrição - Description	Material - Material
1	Tampa do comando - Knob cap	ABS
2	Comando - Knob	ABS
3	Anilha de bloqueio automático - Self locking washer	Fibra - Fiber glass PA6 30%
4	Tampão roscado - Threaded cap	Fibra - Fiber glass PA6 30%
5	Mola - Spring	Aço inoxidável - Stainless steel AISI 304
6	Junta - Gasket	SUPERSINTERITE
7	Suporte da membrana - Diaphragm holder	Latão - Brass CW614N
8	Membrana - Diaphragm	EPDM 70Sh
9	Haste do comando - Control rod	Fibra - Fiber glass PA6 30%
10	Roquete - Ratchet	Fibra - Fiber glass PA6 30%
11	Corpo - Body	Latão - Brass CW617N

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS

- Válvula de Segurança M/F conforme NP EN 1490.
- Fabricada em latão CW617N conforme NP EN 12165.
- Pressão máxima de serviço: PN 10.
- Temperatura de serviço: 5 °C a 120 °C.
- Extremos com rosca macho-fêmea conforme NP EN ISO 228-1.
- Obturador e membrana em EPDM.
- Níveis de regulação: 3 bar e 7 bar.
- Deve ser montada na posição vertical.

APLICAÇÕES GERAIS

- Adequada para água fria, quente e ar.
- Redes de distribuição de água.
- Sistemas de rega.
- Climatização.

Observações:

Dada a complexidade, variedade e grande quantidade de especificações particulares de cada instalação, em conjunção com a existência de diversos factores que podem afectar as condições de trabalho e natureza do produto, é da responsabilidade do utilizador final realizar os ensaios necessários para garantir o correcto funcionamento do produto em cada aplicação concreta. A instalação do produto deverá ser realizada e mantida seguindo os códigos de boa prática e/ou normas existentes.

BASIC FEATURES

- Safety valve M/F according to EN 1490.
- Produced in brass CW617N according to EN 12165.
- Maximum working pressure: PN 10.
- Working temperature: 5 °C to 120 °C.
- Male-female thread ends according to EN ISO 228-1.
- Valve plug and diaphragm in EPDM rubber.
- Setting levels: 3 bar and 7 bar.
- Must be fitted in vertical position.

GENERAL APPLICATIONS

- Suitable for cold, hot water and air.
- Water systems.
- Irrigation systems.
- HVAC systems.

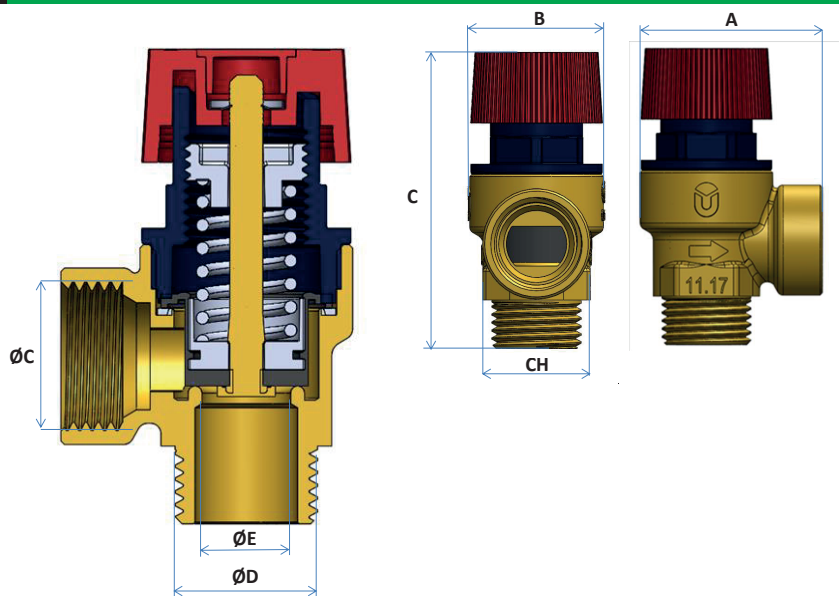
Remarks:

Due to the complexity, variety and large number of particular specifications for each installation, along with the existence of diverse factors which can affect the working conditions and nature of the product, it is the responsibility of the end-user to carry out the necessary tests to ensure the proper functioning of the product in any specific application.

Product installation must be carried out and maintained following the good practice codes and/or updated technical standards.

Rev.0-05.24

1/2



INFORMAÇÃO TÉCNICA - TECHNICAL INFORMATION

G (inches)	COD.	PN	REGULAÇÃO SETTING (bar)	DIMENSÕES - DIMENSIONS							Peso aprox. Weight aprox. (g)
				A (mm)	B (mm)	C (mm)	ØC (mm)	ØD (mm)	ØE (mm)	CH (mm)	
1/2"	VS706053	10	3 ± 0,5	42,5	32	66,5	G 1/2" H/F	G 1/2" M/M	13	25	300
1/2"	VS706073	10	7 ± 0,5	42,5	32	66,5	G 1/2" H/F	G 1/2" M/M	13	25	300

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Verificar que a válvula fornecida corresponde à prescrita pelo fabricante para o utilização prevista, confirmando também as características e dados técnicos da válvula. Não utilizar as válvulas para usos distintos dos indicados nesta ficha técnica.
2. A válvula de segurança deve ser montada na posição vertical numa zona de fácil acesso para permitir a manutenção e a descarga rápida.
3. A válvula de segurança deve ser instalada respeitando o sentido do fluxo indicado no corpo da válvula.
4. No caso de recipientes que contenham gases ou vapores e líquidos, a válvula deve ser montada na zona do recipiente ocupada pelos gases ou vapores, o mais afastada possível dos líquidos.
5. A ligação entre o recipiente e a válvula deve ser o mais curta possível e deverá ter uma secção transversal maior que a zona de saída da válvula.
6. Nunca deverão existir dispositivos de corte entre a válvula de segurança e o recipiente, a menos que estejam especificamente previstos e declarados pelo fabricante do equipamento e aprovados pela regulamentação vigente.
7. As tubagens e ligações devem estar limpas e livres de depósitos, fendas e resíduos diversos.

VERIFICAÇÕES PERIÓDICAS

1. Verificar se a válvula apresenta sinais visíveis de desgaste ou danos.
2. Verificar que não há fugas de líquido na válvula, excepto os "gotejamentos" normais causados pela superação do limite de calibração da válvula.
3. Abrir manualmente a válvula para verificar a estanquidade e eliminar as impurezas no tubo de entrada. Esta manobra apresenta diversos riscos e por isso deve ser realizada em condições de absoluta segurança pelo operador, que deve tomar todas as precauções necessárias para evitar ser atingido pelo fluido que se descarrega.

ASSEMBLING INSTRUCTIONS

1. Verify that characteristics of supplied safety valves are equivalent to those expected from manufacturer, by checking also all technical data of the valve. Don't use them for any other application from those indicated on this technical sheet.
2. Safety valve must be fitted in vertical position and in a place easy to reach to facilitate maintenance and eventual rapid discharge actions.
3. Safety valve must be installed respecting the flow direction indicated on the valve body.
4. In case of container filled with gas or steam and liquids, the safety valve must be fitted in the container area containing gas or stem, anyway as much as possible far from liquids.
5. Connection between container and safety valve has to be as short as possible and it must have a flow sectional area bigger than valve outlet area.
6. No narrowing or cutting device must be fitted between safety valve and container unless they are foreseen and stated by the equipment manufacturer directly and in compliance with the rules and laws in force.
7. Piping's and connections must be cleaned and free of deposits, chips and scrapes.

PERIODICAL CHECKINGS

1. Check that the safety valve has no visible signs of wear or damage.
2. Verify that the safety valve hasn't any loss of fluid except normal leaking caused by over coming of the limited pressure setting of the valve itself.
3. Open the safety valve manually to check pressure tightness and to remove eventual deposits lying in the valve inlet connection. This action is very dangerous and it has to be carried out only in absolute safety conditions for the operator who must be very careful not to be injured by the discharge fluid.

Nota : Devido ao constante desenvolvimento dos nossos produtos, o desenho e os dados fornecidos podem ser alterados sem aviso prévio.

Note : Due to the continuous development of our products, specifications may be changed without notification at any time.

Rev.0- 05.24

2/2